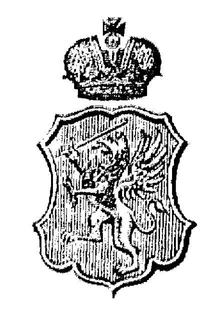
ЛИФЛЯНДСКІЯ ГУБЕРНСКІЯ ВѢДОМОСТИ.

Годъ XXII.

Лифляндскія Губернскія Вѣдомости выходятъ 3 раза въ недѣлю: по Понедѣльникамъ, Середамъ и Пятницамъ.
Цѣна за годовое изданіе 3 руб.
Съ пересылкою по почтѣ 5 руб.
Съ доставкою на домъ 4 руб.
Подписка принимается въ Редакціи сихъ Вѣдомостей въ замкѣ.

Erscheint wöchentlich 3 Mal: am Montag, Mittwoch und Freitag.
Der Abonnementspreis beträgt 3 Rbl.
Mit Uebersendung per Post 5 Rbl.
Mit Uebersendung ins Haus 4 Rbl.
Bestellungen werden in der Redaction dieses Blattes im Schloß entgegengenommen.



Частныя объявленія для напечатанія принимаются въ Лифляндской Губернской Типографіи ежедневно, за исключеніемъ воскресныхъ и праздничныхъ дней, отъ 7 часовъ утра до 7 час. по полудни.
Плата за частныя объявленія:
за строку въ одинъ столбецъ 6 коп.
за строку въ два столбца 12 коп.

Privat-Annoncen werden in der Gouvernements-Typographie täglich, mit Ausnahme der Sonn- und hohen Festtage, von 7 Uhr Morgens bis 7 Uhr Abends entgegengenommen.
Der Preis für Privat-Inserate beträgt:
für die einfache Zeile 6 Kop.
für die doppelte Zeile 12 Kop.

Livländische Gouvernements-Zeitung.

XXII. Jahrgang.

№ 32. Понедѣльникъ 18. Марта. — Montag, 18. März **1874.**

Оффиціальная Часть.
Officieller Theil.

Общій Отдѣлъ. Allgemeine Abtheilung.

На основаніи приговора Рижскаго Ландгерихта подлежитъ ссылкѣ въ Восточную Сибирь на водвореніе бродяга Иванъ Петровъ Савельевъ, который примѣтами: рост. 2 арш. 4⁴/₈ верш., тѣлосложенія здороваго, волосы на головѣ и бровяхъ свѣтлорусые, глаза сѣрые, носъ вздернутый, ротъ умѣренный, подбородокъ круглый, лице круглое, отъ роду ему около годъ, особенные примѣты: на носу снизу, съ лѣвой стороны замѣтно повражденіе.

Лифляндское Губернское Правленіе объявляетъ объ этомъ на тотъ конецъ, чтобы тѣ, которые имѣютъ какое-либо право на этого бродягу, въ положенный закономъ двухъ-годичный срокъ, считая со дня послѣдней публикаціи, вмѣстѣ съ симъ отправленной для припечатанія въ Сенатскихъ вѣдомостяхъ, представили сюда надлежащія объ немъ доказательства. № 935. 3

Auf Grund des Urtheils des Rigaschen Landgerichts ist der Vagabund Iwan Petrow Saweljew nach Ostsibirien zur Niederlassung zu versenden. Derselbe ist 2 Arschin 4⁴/₈ Werschok groß, von kräftigem Körperbau, hat blondes Haupthaar, blonde Augenbrauen, graue Augen, eine gestutzte Nase, einen mittelgroßen Mund, ein rundliches Kinn, ein rundliches Gesicht, ist ungefähr 31 Jahre alt, besondere Kennzeichen: auf der linken Seite der Nase ist unterhalb eine Verletzung bemerkbar.

Von der Livländischen Gouvernements-Regierung wird demnach Solches zu dem Behufe bekannt gemacht, damit derjenige, welcher irgend welches Recht auf diesen Vagabunden hat, sich mit den erforderlichen Beweisen im Verlaufe der gesetzlich anberaumten Frist von 2 Jahren, gerechnet vom letzten Abdruck der gleichzeitig hiermit zum Abdruck in den St. Petersburger Senatsanzeigen abgefertigten Publication, melden möge. Nr. 935. 3

На основаніи приговора Венденскаго Ландгерихта подлежитъ ссылкѣ въ Восточную Сибирь на водвореніе бродяга Охонка, которая примѣтами: рост. средняго, тѣлосложенія средняго, волосы на головѣ и бровяхъ темнорусые, глаза сѣрые, носъ острый, ротъ умѣренный, подбородокъ круглый, лице малорябоватое, отъ роду ей 18—20 лѣтъ.

Лифляндское Губернское Правленіе объявляетъ объ этомъ на тотъ конецъ, чтобы тѣ, которые имѣютъ какое-либо право на эту бродягу, въ положенный закономъ двухъ-годичный срокъ, считая со дня послѣдней публикаціи, вмѣстѣ съ симъ отправленной для припечатанія въ Сенатскихъ вѣдомостяхъ, представили сюда надлежащія объ ней доказательства. № 938. 3

Auf Grund des Urtheils des Wendenschen Landgerichts ist die Vagabundin Ochopka nach Ostsibirien zur Niederlassung zu versenden. Dieselbe ist mittleren Wuchses, von kräftigem Körperbau, hat dunkelbraunes Haupthaar, dunkelbraune Augenbrauen, graue Augen, eine spitze Nase, einen mittelgroßen Mund, ein rundliches Kinn, ein wenig narbiges Gesicht, ist ungefähr 18—20 Jahre alt.

Von der Livländischen Gouvernements-Regierung wird demnach Solches zu dem Behufe bekannt gemacht, damit derjenige, welcher irgend welches Recht auf diese Vagabundin hat, sich mit den erforderlichen Beweisen im Verlaufe der gesetzlich anberaumten Frist von 2 Jahren, gerechnet vom letzten Abdruck der gleichzeitig hiermit zum Abdruck in den St. Petersburger Senatsanzeigen abgefertigten Publication, melden möge. Nr. 938. 3

Мѣстный Отдѣлъ. Locale Abtheilung.

Государь Императоръ, по всеподданнѣйшему докладу кавалерской думы ордена св. Владиміра, Всемилостивѣйше пожаловать соизволилъ, въ 22. день Сентября 1873 г., кавалерами сего ордена 4. ст. за 35-лѣтнюю, въ классныхъ чинахъ, безпорочную службу: члена Рижскаго Магистрата и свѣтскаго члена С. Петербургской Евангелическо-Лютеранской Генеральной Консисторіи, статскаго совѣтника Беркгольца; титулярныхъ совѣтниковъ: секретарей и синдиковъ магистратовъ: Шлокскаго Циммермана и Вольмарскаго Клеберга и Рижскаго Бургомистра, коллежскаго секретаря Бетфира. № 1718.

Der Herr und Kaiser hat auf die allerunterthänigste Unterlegung des Capitels des St. Wladimirordens am 21. September 1873 für 35-jährigen untadelhaften Dienst im Classenrang den Wladimirorden 4. Classe Allergnädigst zu verleihen geruht: dem Rigaschen Rathsherrn und weltlichen Mitgliede des St. Petersburgschen evangelisch-lutherischen General-Consistoriums Staatsrath Berkholz; den Titulairräthen: Secretairen und Syndicis der Magisträte: in Schlock Zimmermann und in Wolmar Kleberg und dem Rigaschen Bürgermeister Collegien-Secretair Böthführ. Nr. 1718.

Г. И. д. Лифляндскаго Губернатора разрѣшено Нарвскому мѣщанину Карлу Вольдемару Гессе учрежденіе въ III. форштадтской части 2. квартала на Гагенсбергѣ въ принадлежащемъ ему домъ подъ пол. № 117 домѣ паровой фабрики для изготовленія капсулей изъ станіола и другихъ металловъ. № 561.

Von dem Herrn stellv. Livländischen Gouverneur ist dem Narwaschen Bürger Carl Woldemar Hesse die Concession zur Anlegung einer Staniol- und Metallkapsel-Fabrik mit Dampfbetrieb in dem ihm gehörigen im 2. Quart. des III. Vorstadttheils sub Pol.-Nr. 117 belegenen Hause ertheilt worden. Nr. 561.

Г. И. д. Лифляндскаго Губернатора разрѣшено инженерамъ К. I. Фельзеру и Карлу Ловису дальнѣйшее содержаніе существовавшей по нынѣ подъ фирмою К. I. Фельзеръ въ состоящемъ въ III. кварт. С.-Петербургской части по большой Александровской улицѣ за № 164 грунтѣ купца К. В. Швейнфурта фабрики для изготовленія машинъ подъ фирмою „Фельзеръ и Комп." № 565.

Von dem Herrn stellv. Livländischen Gouverneur ist den Ingenieuren C. J. Felser und Carl Lovis, die Fortführung der bisher unter der Firma C. J. Felser, auf dem im III. Quart. des St. Petersburger Stadttheils an der großen Alexanderstraße sub Nr. 164 belegenen Grunde des Kaufmanns C. W. Schweinfurth bestanden habenden Maschinenfabrik unter der Firma „Felser & Co." gestattet worden. Nr. 565.

Wenn zufolge Patents Einer Livländischen Gouvernements-Verwaltung vom 11. März d. J. Nr. 22 von sämmtlichen Gütern und Pastoraten die Beiträge zu den Landesabgaben und zu den Allerhöchst festgesetzten Kirchspielsgerichts-Gehalten so wie zu den Kreisbewilligungen, desgleichen die von den Gütern der eingegangenen Postirungen Kirchholm, Uexküll, Jungfernhof, Römershof, Kokenhusen, Lips, Menzen, und Lenzenhof in Geld abzulösenden Fourage-Quantitäten und die Baulast — zur Livländischen Ritterschaftscasse und zwar vom Lettischen Distrikte in Riga im Ritterhause in dem Termin vom 4. bis incl. den 18. April d. J. und vom Estnischen Distrikte in der Stadt Dorpat an den Herrn Ritterschafts-Cassadeputirten W. von Stryk im Hause des Herrn von Stryk in der Alexanderstraße, während der Zeit vom 4. bis incl. den 16. April d. J. von 10 bis 2 Uhr Vormittags zu zahlen sind; so wird solches besonders noch sämmtlichen Gütern und Pastoraten, so wie deren Commissionairen hiermit bekannt gemacht mit Hinweisung auf die in dem Patente publicirte Bestimmung wegen der für verspätete Einzahlung obiger Beiträge zu entrichtenden Weilrenten.

Riga, im Ritterhause, am 12. März 1874.

Nr. 1211. 1

No Wez-Jehrzen pagasta waldischanas Zehsu kreisê Ehweles basnizas draudsê, teek wissas pilsschtu-semmu-muischu un pagasta polizeijas luhgtas, sawôs aprinkôs neweenu schi pagasta peederrigu nepeeturreht, bet dehl nodohschanu makfaschanas, sawu un familiju wezzuma sihmu peeneschanas un dsihwes weetu usrahdischanas un ihpaschi ikkatru schihs walsts-lohzekli kursch newar usrahdiht kà krohna un walsts dohschanas riktigi nolihdsinajis sawâ pagastâ schurp suhtiht.

Wez-Jehrzen, pagasta waldischanâ tai 26. Februarî 1874. Nr. 25. 1

Kad tas pee krohna Mahrsnehn muischas (Zehsu kreisê Raunas basnizas draudsê) peederrigs skrohderis Pehter Johsus — ar sarkaneem mattim un bahrdu, sillahm azzim, palihki spizzigu deggunu, widdejâ augumâ, kahdus 40 gaddus wezs, runna wahziski un latwiski — irr bes atlauschanas un bes passes no walsts aisbehdsis un sawas krohna un walsts makfaschanas wairak gaddus parrada palizzis, tad teek wissas pilssehtu un semmu polizeijas zaur scho luhgtas, ja minnehts zilweks kur atrastohs, to paschu schai pagasta waldischanai ka arrestantu liktu peestelleht. Nr. 42. 3

Mahrsnehn muischas pag. wald., tai 8. Merz 1874.

Прокламы. Proclama.

Von der Oberverwaltung der Livländischen Bauer-Rentenbank werden, nachdem der Herr Grundbesitzer P. Stokkeby um Mortification der demselben abhanden gekommenen, die Ausreichung neuer Rentenbriefzinsbogen verheißenden Talons pro September 1873 zu den Rentenbriefen Nr. 2469/6, 2470/7 und 2529/7 gebeten hat, desmittelst alle Diejenigen, welche gegen die gedachte Mortification Einwendungen zu erheben etwa gesonnen sein sollten, aufgefordert, solche ihre Einwendungen binnen sechs Monaten vom heutigen Tage ab gerechnet, spätestens also bis zum 28.

August 1874, bei dieser Oberverwaltung zu verlautbaren, bei der ausdrücklichen Verwarnung, daß nach widerspruchslosem Ablauf der genannten Frist obenbezeichnete Rentenbriefstalons für ungültig erklärt und wegen Ausreichung neuer Talons an wen gehörig diesseits Anordnung getroffen werden soll.
Riga, den 28. Februar 1874. Nr. 47. 2

Der weiland Herr Bailli Graf Jacob von Sievers, von welchem zum Besten der auf der Universität Dorpat studirenden Nachkommen männlicher und weiblicher Linie seines verstorbenen Großvaters, des weiland Herrn Königlich Schwedischen Capitains Joachim Johann von Sievers ein auf Verfügung dieses Directoriums auszuzahlendes Stipendium gestiftet worden, hat in der am 30. October 1807 errichteten Stiftungs-Urkunde festgesetzt, daß die „zwei Aeltesten" seiner, des Stifters, Nachkommen und der Nachkommen seiner Brüder, der verstorbenen Herren Carl und Peter Grafen von Sievers, das Recht haben sollen, das zu den Nachkommen des weil. Herrn Schwedischen Capitains Joachim Johann von Sievers gehörige, auf der Universität Dorpat studirende Individuum, welchem das in Rede stehende Stipendium ausgezahlt werden soll, zu bestimmen. Gegenwärtig sind dem Directorium dieser Universität als „die zwei Aeltesten" der Nachkommen des weil. Herrn Bailli Grafen Jacob von Sievers und seiner gedachten verstorbenen Brüder der Herr Jacob Carl Georg Graf Sievers und der zur Zeit in Nizza domicilirende Herr Friedrich Baron Uexküll bezeichnet worden. Die beiden zuletzt gedachten Herren haben sich jedoch bis hiezu nicht als „die zwei Aeltesten" in gehöriger Weise legitimirt und fordert das Directorium dieser Universität in solcher Veranlassung diejenigen zu den Nachkommen des weiland Herrn Bailli Grafen Jacob von Sievers und seiner verstorbenen beiden Brüder, der Herren Carl und Peter Grafen von Sievers gehörigen Familienglieder, welche etwa älter als die Herren Jacob Carl Georg Graf Sievers und Friedrich Baron Uexküll sind und daß nach der qu. Stiftungs-Urkunde den „zwei Aeltesten" zustehende Recht zur Designirung der Stipendiaten für sich in Anspruch nehmen, hierdurch auf, sich unter Beibringung der erforderlichen Legitimationen spätestens bis zum 1. Juni 1874 bei diesem Directorium zu melden — unter dem ausdrücklichen Hinzufügen, daß das Directorium dieser Universität die Herren Jacob Carl Georg Graf Sievers und Friedrich Baron Uexküll als die „zwei Aeltesten" der Nachkommen des weil. Herrn Bailli Grafen Jacob von Sievers und seiner mehrgedachten verstorbenen Brüder ansehen wird, falls bis zum 1. Juni 1874 Niemand ein besseres Recht geltend gemacht und nachgewiesen haben sollte. Nr. 124. 2

Nachdem von Einem Wohledlen Rathe der Kaiserlichen Stadt Riga in der bei dem Rigaschen Vogteigericht anhängigen General-Concurssache des hiesigen Handlungs-Commis Robert Kruth ein Proclam ad concursum creditorum et ad convocandos debitores nachgegeben worden, werden von dem Rigaschen Vogteigerichte Alle und Jede, die an den genannten Gemeinschuldner irgend welche Anforderungen zu haben vermeinen, oder demselben Zahlungen zu leisten haben sollten, hiedurch aufgefordert, und resp. unter Androhung der für den Unterlassungsfall festgesetzten Strafen angewiesen, mit solchen Ansprüchen, resp. Zahlungs- oder sonstigen Verpflichtungen, unter Beibringung gehöriger Belege, binnensechs Monaten a dato, resp. bis zum Ablaufe der alsdann anzuberaumenden Allegations-Termine, bei diesem Vogteigericht entweder in Person oder durch einen gehörig legitimirten Bevollmächtigten sich zu melden und anzugeben, bei der Verwarnung, daß widrigenfalls die resp. Creditoren nach Ablauf dieser Präclusivfrist mit ihren Anforderungen nicht weiter zugelassen, resp. berücksichtigt werden sollen, mit den etwanigen Debitoren der in Rede stehenden Concoursmasse aber nach den Gesetzen verfahren werden wird.
Riga-Rathhaus, im Vogteigerichte, den 25. Februar 1874. Nr. 118. 2

Von dem Waisengerichte der Kaiserlichen Stadt Riga werden Alle und Jede, welche an den Nachlaß der allhier verstorbenen Wittwe Liese Greger, geb. Runtul, und deren vorverstorbenen Ehemannes Martin Greger irgend welche Anforderungen oder Erbansprüche zu haben vermeinen, hiermit aufgefordert, sich innerhalb sechs Monaten a dato dieses affigirten Proclams und spätestens den 11. August 1874 sub poena praeclusi bei dem Waisengerichte oder dessen Kanzlei entweder persönlich oder durch gesetzlich legitimirte Bevollmächtigte zu melden, um daselbst ihre fundamenta crediti zu exhibiren, so wie ihre etwanigen Erbansprüche zu dociren, widrigenfalls selbige, nach Expicirung sothaner termini praefixi, mit ihren Angaben und Erbansprüchen nicht weiter gehört noch admittirt, sondern ipso facto präcludirt sein sollen. Nr. 113. 2
Riga-Rathhaus, den 11. Februar 1874.

Сиротскій Судъ Императорскаго города Риги симъ вызываетъ всѣхъ и каждаго, кто полагаетъ имѣть какое либо требованіе къ наслѣдству умершей въ г. Ригѣ вдовы Лизы Грегеръ, урожд. Рунтуль и ея раньше умершаго мужа Марта Грегера явиться въ Сиротскій Судъ или Канцелярію онаго либо лично либо черезъ повѣреннаго, снабженнаго законною довѣренностью, въ теченіе шести мѣсяцевъ отъ нижеписаннаго числа и никакъ не позже 11. Августа 1874 года подъ страхомъ просрочки, и представить доказательства своихъ требованій, въ противномъ случаѣ они по прошествіи сего рѣшительнаго срока не будутъ болѣе допущены къ предъявленію своихъ требованій, а самымъ дѣломъ отстранены просрочкою. № 113. 2
Рига-ратгаузъ, 11. Февраля 1874 года.

Von Einem Edlen Rathe der Kreisstadt Wenden werden mittelst dieses öffentlich ausgesetzten Proclams Alle und Jede, welche an das im Jurisdictionsbezirke der Stadt Wenden an der Wenden-Kudlingschen Straße sub Nr. 106/109 belegene, dem Zimmermann Johann Wihting gehörig gewesene und von demselben dem Lemsalschen Arbeiter-Okladisten Jurre Smirnow, mittelst am 31. Januar d. J. sub Nr. 1/201 corroborirten Contracts für die Summe von 1000 Rbl. verkaufte hölzerne Wohnhaus nebst Appertinentien irgend welche Ansprüche zu haben vermeinen oder wider den stattgehabten Kauf resp. Verkauf zu sprechen gesonnen sein sollten, hiermit aufgefordert, sich mit solchen ihren Ansprüchen binnen Jahr und Tag, wird sein bis zum 15. März 1875, entweder persönlich oder durch gehörig instruirte Bevollmächtigte allhier beim Rathe zu melden und selbige in Erweis zu stellen, bei der Androhung, daß elapso termino Niemand weiter gehört noch admittirt, sondern ipso facto präcludirt, das erwähnte Immobil aber dem Lemsalschen Arbeiter-Okladisten Jurre Smirnow zum rechtlichen unanstreitbaren Eigenthum adjudicirt werden solle.
Wonach sich jeder zu richten, vor Schaden und Nachtheil aber zu hüten hat. Nr. 216. 2
Wenden Rathhaus, am 1. Februar 1874.

Von Einem Kaiserlichen Pernauschen Kreisgerichte werden die Gebrüder Friedrich Robert, Victor und Eugen Nicolai Koljo, in Sachen betreffend den während ihrer Unmündigkeit durch ihren Vater, den Landmesser Friedrich Koljo, sowie in Vollmacht dieses Letzteren, durch dessen Bruder Daniel Koljo bewerkstelligten Verkauf der in den kreisgerichtlichen Grund- und Hypothekenbüchern auf ihren Namen aufgetragenen, im Helmetschen Kirchspiele des Pernau-Fellinschen Kreises unter dem Gute Abenkat-Althof belegenen Bauerlandgrundstücke Brüderhof oder Tuuri mit Wahwa, Kerniko mit Laane und Kungi, hiedurch aufgefordert und angewiesen, binnen 1 Jahr 6 Wochen und 3 Tagen a dato hujus proclamatis, d. i. bis zum 31. März 1875, sich mit ihren wider besagte Besitzübertragung etwa zu verlautbarenden Einwendungen und Ansprüchen hieselbst zu melden und selbige ausführig zu machen, widrigenfalls sie weiter nicht gehört und die obenbenannten Grundstücke deren resp. Käufern adjudicirt werden sollen. Nr. 89. 3
Fellin, den 21. Februar 1874.

Auf Befehl Seiner Kaiserlichen Majestät des Selbstherrschers aller Reussen rc. bringt das Pernau-Fellinsche Kreisgericht hiermit zur allgemeinen Wissenschaft: demnach der Bauer Ott Saabas, Eigenthümer des im Pernauschen Kreise und Fennernschen Kirchspiele, unter dem Gute Alt Fennern belegenen, aus den früheren drei selbstständigen wackenbuchmäßigen Gesinden Kiesa Rein Nr. 60, Kiesa Hans Nr. 61 und Kiesa Rätseppa Nr. 62, gebildeten Grundstücks Kiesa Rein, Hans Rätseppa Nr. 60, 61 und 62, hieselbst darum nachgesucht hat eine Publication in gesetzlicher Weise darüber ergehen zu lassen, daß er von dem ebenbenannten, aus drei vereinigten wackenbuchsmäßigen Gesinden gebildeten Grundstücke, das früher selbstständige Gesinde Kiesa Rein Nr. 60, in seinem früheren wackenbuchsmäßigen Bestande von 8 Thlr. $40^{59}/_{112}$ Groschen, mit allen erforderlichen Wirthschaftsgebäuden versehen, mit Hinzutheilung um noch eines im Thalerwerthe nicht veranschlagten Waldstückes, wieder abgetheilt und dem Bauer Jaan Kask für die Summe von 4350 Rbl. S. derart verkauft habe, daß auf dieses wieder abgetheilte Gesinde Kiesa Rein Nr. 60, von dem der vereinigten Grundstücke Kiesa Rein, Hans, Rätseppa Nr. 60, 61 und 62 bewilligten Pfandbriefsdarlehen von 2300 R. S. die Summe von 600 Rbl. S. übertragen werde, die gemeinsame solidarische Haft der Gesinde Kiesa Rein Nr. 60, Kiesa Hans Nr. 61 und Kiesa Rätseppa Nr. 62 aber nach wie vor, für das dem vereinigten Grundstücke Kiesa Rein, Hans, Rätseppa Nr. 60, 61 und 62 bewilligte Pfandbriefsdarlehn von 2300 Rbl. S. in Kraft verbleibe, — als hat das Pernau-Fellinsche Kreisgericht solchem Gesuche willfahrend Alle und Jede, mit Ausnahme der Livländischen adligen Güter-Credit-Societät, deren Rechte und Ansprüche unalterirt verbleiben, welche aus irgend einem Rechtsgrunde Einwendungen gegen die erwähnte Abtheilung und Besitzübertragung formiren zu können vermeinen, aufforderen wollen, sich innerhalb 6 Monaten a dato dieses Proclams, d. i. spätestens bis zum 28. August 1874 bei diesem Kreisgerichte mit ihrer desfallsigen Einsprache zu melden und selbige gehörig zu documentiren und ausführig zu machen, widrigenfalls angenommen sein wird, daß alle Diejenigen, welche sich während des Proclams nicht gemeldet, stillschweigend und ohne allen Vorbehalt darin gewilligt haben, daß das Gesinde Kiesa Rein Nr. 60 dem Jaan Kask erb- und eigenthümlich adjudicirt werde. Nr. 122. 3

Auf Befehl Seiner Kaiserlichen Majestät des Selbstherrschers aller Reussen rc. bringt das Pernau-Fellinsche Kreisgericht hierdurch zur allgemeinen Wissenschaft: demnach der Bauer Märt Jaanson, Erbbesitzer des in St. Jakobischen Kirchspiele des Pernauschen Kreises, unter dem Gute Kerkau belegenen Grundstücks Tammiko Nr. 13, hieselbst darum nachgesucht hat, eine Publication in gesetzlicher Weise darüber ergehen zu lassen, daß von ihm des ihm eigenthümlich gehörige, unten näher bezeichnete Grundstück dergestalt, mittels bei diesem Kreisgerichte beigebrachten Contracts, verkauft worden ist, daß dieses Grundstück, mit den zu demselben gehörenden Gebäuden und Appertinentien, dem ebenfalls am Schlusse genannten resp. Käufer als freies unabhängiges Eigenthum, für ihn und seine Erben, sowie Erb- und Rechtsnehmer angehören solle, als hat das Pernau-Fellinsche Kreisgericht solchem Gesuche willfahrend, kraft dieses Proclams Alle und Jede, mit Ausnahme der Livländischen adeligen Güter-Credit-Societät, deren Rechte und Ansprüche unalterirt verbleiben, welche aus irgend einem Rechtsgrunde Ansprüche, Forderungen und Einwendungen gegen die geschehene Veräußerung und Eigenthumsübertragung nachstehenden Grunstücks nebst Gebäuden und Appertinentien formiren zu können vermeinen, auffordern wollen, sich innerhalb 6 Monaten a dato dieses Proclams, d. i. spätestens bis zum 21. August 1874, bei diesem Kreisgerichte mit solchen ihren vermeintlichen Ansprüchen, Forderungen und Einwendungen gehörig anzugeben, selbige zu documentiren und ausführig zu machen, widrigenfalls richterlich angenommen sein wird, daß alle Diejenigen, welche sich während des Proclams nicht gemeldet, stillschweigend und ohne allen Vorbehalt darin gewilligt haben, daß dieses Grundstück sammt Gebäuden und allen Appertinentien dessen resp. Käufer erb- und eigenthümlich adjudicirt werden soll und zwar das Grundstück:
Tammiko Nr. 13, groß 6 Thlr. $74^{31}/_{112}$ Gr., dem Bauer Karl Riepulk für den Kaufpreis von 1200 Rbl. S.
Fellin, den 21. Februar 1874. Nr. 99. 3

Auf Befehl Seiner Kaiserlichen Majestät des Selbstherrschers aller Reussen rc. bringt das Pernau-Fellinsche Kreisgericht hierdurch zur allgemeinen Wissenschaft: demnach der Herr Kirchspielsrichter Julius von Rasackin, Erbbesitzer des im St. Jacobischen Kirchspiele des Pernauschen Kreises belegenen Gutes Sallentack mit Wahhenorm, hieselbst darum nachgesucht hat, eine Publication in gesetzlicher Weise darüber ergehen zu lassen, daß von ihm die zum Bauerlande dieses Gutes gehörigen, unten näher bezeichneten Grundstücke dergestalt mittelst bei diesem Kreisgerichte beigebrachter Contracte verkauft worden sind, daß diese Grunstücke mit den zu denselben gehörigen Gebäuden und Appertinentien den ebenfalls am Schlusse genannten resp. Käufern als freies, von allen auf dem Gute Sallentack mit Wahhenorm ruhenden Hypotheken und Forderungen unabhängiges Eigenthum für sie und ihre Erben, sowie Erb- und Rechtsnehmer angehören sollen, als hat das Pernau-Fellinsche Kreisgericht, solchem Gesuche willfahrend, kraft dieses Proclams Alle und Jede, mit Ausnahme der Livländischen adligen Güter-Credit-Societät und sonstiger ingrossarischer Gläubiger, deren Rechte und Ansprüche unalterirt verbleiben, welche aus irgend einem Rechtsgrunde Ansprüche, Forderungen und Einwendungen gegen die geschehene Veräußerung und Eigenthumsübertragung nachstehender Grundstücke nebst Gebäuden und Appertinentien formiren zu können vermeinen, auffordern wollen, sich innerhalb 6 Monaten a dato dieses Proclams,

d. i. spätestens bis zum 21. August 1874 bei diesem Kreisgerichte mit solchen ihren vermeintlichen Ansprüchen, Forderungen und Einwendungen gehörig anzugeben, selbige zu documentiren und ausführig zu machen, widrigenfalls richterlich angenommen sein wird, daß alle Diejenigen, welche sich während des Proclams nicht gemeldet, stillschweigend und ohne allen Vorbehalt darin gewilligt haben, daß diese Grundstücke sammt Gebäuden und allen Appertinentien deren resp. Käufern erb- und eigenthümlich adjudicirt werden sollen:

Abo Nr. 1, groß 13 Thlr. $30^{45}/_{112}$ Gr., dem Bauer Maddis Maddisson für den Kaufpreis von 1800 Rbl. S.

Jaago Nr. 2, groß 14 Thlr. $41^{40}/_{112}$ Gr., dem Bauer Märt Markson für den Kaufpreis von 1945 R. S.

Seppa Nr. 3, groß 12 Thlr. $22^{82}/_{112}$ Gr., dem Bauer Hans Luks für den Kaufpreis von 1550 Rbl. S.

Jaani Nr. 4, groß 11 Thlr. $33^{101}/_{112}$ Gr., dem Bauer Märt Jaakson für den Kaufpreis von 1450 Rbl. S.

Kerdi Nr. 13, groß 3 Thlr. $3^{96}/_{112}$ Gr., dem Bauer Jaan Martson für den Kaufpreis von 400 Rbl. S.

Kaddaka Nr. 16, groß 3 Thlr. $87^{48}/_{112}$ Gr., dem Bauer Jurri Wistberg für den Kaufpreis von 700 Rbl. S.

Fellin, den 21. Februar 1874. Nr. 94. 3

Auf Befehl Seiner Kaiserlichen Majestät des Selbstherrschers aller Reussen ꝛc. bringt das Riga-Wolmarsche Kreisgericht hierdurch zur allgemeinen Wissenschaft: demnach der Herr Carl Mandelberg, der Bauer Jahn Brandt und die Erben des Fritz Freint, Erbbesitzer der im Burtneckschen Kirchspiele des Riga-Wolmarschen Kreises belegenen Gesinde resp. **Suhne, Timbe, Tschukkur, Jaun-Balzer,** und **Ribbel**, hieselbst darum nachgesucht haben, eine Publication in gesetzlicher Weise darüber ergehen zu lassen, daß von ihnen die zum Gehorchslande des Gutes Ranzen gehörigen, unten näher bezeichneten Grundstücke mit den zu ihnen gehörigen Gebäuden und Appertinentien, den ebenfalls am Schlusse genannten resp. Käufern als freies und unabhängiges Eigenthum für sie und ihre Erben, sowie Erb- und Rechtsnehmer angehören sollen; als hat das Riga-Wolmarsche Kreisgericht, solchem Gesuche willfahrend, kraft dieses Proclams Alle und Jede, mit Ausnahme der livl. adeligen Güter-Credit-Societät und aller derjenigen, welche auf den resp. Gesinden bei dem Riga-Wolmarschen Kreisgerichte ingrossirte Forderungen haben, deren Rechte und Ansprüche unalterirt verbleiben, welche aus irgend einem Rechtsgrunde Ansprüche, Forderungen und Einwendungen gegen die geschehene Veräußerung und Eigenthumsübertragung nachstehender Grundstücke nebst Gebäuden und Appertinentien formiren zu können vermeinen, auffordern wollen, sich innerhalb der peremtorischen Frist von sechs Monaten a dato dieses Proclams bei diesem Kreisgerichte mit solchen ihren vermeintlichen Ansprüchen, Forderungen und Einwendungen gehörig anzugeben, selbige zu documentiren und ausführig zu machen, widrigenfalls richterlich angenommen sein wird, daß alle Diejenigen, welche sich während des Proclams nicht gemeldet haben, stillschweigend und ohne allen Vorbehalt darin gewilligt haben, daß diese Grundstücke sammt Gebäuden und allen Appertinentien, deren resp. Käufern erb- und eigenthümlich adjudicirt werden sollen.

1. das Gesinde Suhne, groß 25 Thlr., den Bauern Krisch und Sander Dangen für den Preis von 9000 Rbl. S.
2. das Gesinde Timbe, groß 24 Thlr., der Ranzenschen Bauergemeinde für den Preis von 9000 Rbl. S.
3. Tschukkur, groß 27 Thlr., dem Bauer Indrik Brandt für den Preis von 7000 Rbl. S.
4. das Gesinde Jaun-Balzer, groß 18 Thaler 55 Gr., dem Bauer Jurre Seetneek für den Preis von 3770 R. S.
5. das Gesinde Ribbel, groß 39 Thlr. 75 Gr., dem Bauer Jahn Garklaw für den Preis von 12000 Rbl. S.

Wolmar, den 4. Februar 1874. Nr. 92. 1

Auf Befehl Seiner Kaiserlichen Majestät des Selbstherrschers aller Reussen ꝛc. bringt das Riga-Wolmarsche Kreisgericht hierdurch zur allgemeinen Wissenschaft: demnach der Bauer Marz Martinsohn, Erbbesitzer des im Papendorfschen Kirchspiele des Riga-Wolmarschen Kreises belegenen **Podsemschen Jehrte-Gesindes**, hieselbst darum nachgesucht hat, eine Publication in gesetzlicher Weise darüber ergehen zu lassen, daß von ihm das zum Gehorchslande des Gutes Podsem gehörige, unten näher bezeichnete Grundstück mit den zu ihm gehörigen Gebäuden und Appertinentien, der ebenfalls am Schlusse genannten resp. Käuferin als freies und unabhängiges Eigenthum, für sie und ihre Erben, sowie Erb- und Rechtsnehmer angehören soll; als hat das Riga-Wolmarsche Kreisgericht, solchem Gesuche willfahrend, kraft dieses Proclams Alle und Jede, mit Ausnahme der Livländischen adeligen Güter-Credit-Societät und aller Derjenigen, welche auf dem Jehrte-Gesinde bei Einem Kaiserlich Riga-Wolmarschen Kreisgerichte ingrossirte Forderungen haben, deren Rechte und Ansprüche unalterirt verbleiben, welche aus irgend einem Rechtsgrunde Ansprüche, Forderungen und Einwendungen gegen die geschehene Veräußerung und Eigenthumsübertragung nachstehenden Grundstücks nebst Gebäuden und Appertinentien formiren zu können vermeinen, auffordern wollen, sich innerhalb der peremtorischen Frist von sechs Monaten a dato dieses Proclams bei diesem Kreisgerichte mit solchen ihren vermeintlichen Ansprüchen, Forderungen und Einwendungen gehörig anzugeben, selbige zu documentiren und ausführig zu machen, widrigenfalls richterlich angenommen sein wird, daß alle Diejenigen, welche sich während des Proclams nicht gemeldet haben, stillschweigend und ohne allen Vorbehalt darin gewilligt haben, daß dieses Grundstück sammt Gebäuden und allen Appertinentien, der resp. Käuferin erb- und eigenthümlich adjudicirt werden soll.

Das Gesinde Jehrte, groß 19 Thlr. 64 Gr., der Frau Sophie Marie von Vegesack geb. von Vegesack für den Preis von 3150 Rbl. S. Nr. 128. 2

Wolmar, den 1. März 1874.

Auf Befehl Seiner Kaiserlichen Majestät des Selbstherrschers aller Reussen ꝛc. thut das Wenden-Walksche Kreisgericht hiermit zu wissen: Demnach der Herr dim. Lieutenant E. A. von Lezius als Besitzer des im Wendenschen Kreise und Oppekalnschen Kirchspiele belegenen Gutes **Alt-Laitzen** nachgesucht hat, eine Publication in gesetzlicher Art darüber zu erlassen, daß die zu diesem Gute gehörigen wackenbuchmäßigen **Gesinde**, als:

1) Ruscha u. Sigsel Nr. 75 u. 79, groß 22 Thlr., auf den Alt-Laitzenschen Bauer Danne Tuhze für den Preis von 2095 Rbl. Silb.,
2) Ruscha u. Kunte Nr. 75 u. 78, groß 19 Thlr. 45 Gr., auf den Bauer Peter Ruscha für den Preis von 1820 Rbl. Silb.,
3) Wange Nr. 74, groß 80 Thlr., auf die Bauern Peter, Johann und Jahn Kendon für den Preis von 7000 Rbl. Silb.,
4) Piggul Nr. 7, groß 13 Thlr. 45 Gr., auf den Bauer Karl Weese für den Preis von 1300 Rbl. Silb.,
5) Krestekaln Nr. 5, groß 13 Thlr. 46 Gr., auf den Bauer Peter Weese für den Preis von 1100 Rbl. Silb.,
6) Piggul Nr. 6, groß 12 Thlr. 45 Gr., auf den Bauer Peter Zuckur für den Preis von 1200 Rbl. Silb.,
7) Tuhze Nr. 89 und 90, groß 45 Thlr., auf die Bauern Peter und Jakob Tuhze für den Preis von 4000 Rbl. Silb.,

dergestalt mittelst bei diesem Kreisgericht beigebrachten Kaufcontracte übertragen worden sind, daß selbige Gesinde mit allen Gebäuden und sonstigen Appertinentien den resp. Käufern als freies von allen auf dem Gute Alt-Laitzen ruhenden Hypotheken und Forderungen unabhängiges Eigenthum für sie und ihre Erben und Erb- wie Rechtsnehmer angehören sollen, als hat das Wenden-Walksche Kreisgericht solchem Gesuche willfahrend, kraft dieses Proclams Alle und Jede, mit Ausnahme der adeligen Güter-Creditsocietät und sonstiger ingrossarischer Gläubiger, deren Rechte und Ansprüche unalterirt bleiben, welche aus irgend einem Rechte Ansprüche, Forderungen und Einwendungen gegen die geschlossene Veräußerung und Eigenthumsübertragung genannter Gesinde sammt allen Gebäuden und sonstigen Appertinentien formiren zu können vermeinen, auffordern wollen, sich innerhalb sechs Monaten a dato dieses Proclams bei diesem Kreisgericht mit solchen ihren vermeintlichen Forderungen, Ansprüchen und Einreden gehörig anzugeben, selbige zu documentiren und auszuführen, widrigenfalls richterlich angenommen sein wird, daß alle Diejenigen, welche sich während des Proclams nicht gemeldet, stillschweigend und ohne allen Vorbehalt darin gewilligt haben, daß die genannten Gesinde nebst allen Gebäuden und Appertinentien den resp. Käufern als alleiniges von allen Hypotheken des Hauptgutes freies Eigenthum, erb- und eigenthümlich adjudicirt werden sollen. Nr. 607. 2

Wenden, den 11. Februar 1874.

Auf Befehl Seiner Kaiserlichen Majestät, des Selbstherrschers aller Reussen ꝛc. thut das Wenden-Walksche Kreisgericht hiermit zu wissen: demnach der Herr Paul Baron Krüdener als Besitzer des im Wendenschen Kreise und Wohlfahrtschen Kirchspiele belegenen Gutes **Wohlfahrtslinde** nachgesucht hat, eine Publication in gesetzlicher Art darüber zu erlassen, daß das zu diesem Gute gehörige wackenbuchmäßige Gesinde **Mustin**, groß 22 Thlr. 80 Gr., auf den Wohlfahrtslindeschen Bauer Jahn Winter für den Preis von 4000 R. S., dergestalt mittelst bei diesem Kreisgerichte beigebrachten Kaufcontracte übertragen worden ist, daß selbiges Gesinde mit allen Gebäuden und Appertinentien dem resp. Käufer als freies von allen auf dem Gute Wohlfahrtslinde ruhenden Hypotheken und Forderungen unabhängiges Eigenthum für ihn und seine Erben und Erb- wie Rechtsnehmer angehören soll, als hat das Wenden-Walksche Kreisgericht solchem Gesuche willfahrend, kraft dieses Proclams Alle und Jede, mit Ausnahme der adligen Güter-Credit-Societät und sonstiger ingrossarischer Gläubiger, deren Rechte und Ansprüche unalterirt bleiben, welche aus irgend einem Rechtsgrunde Ansprüche, Forderungen und Einwendungen gegen die geschlossene Vereinbarung und Eigenthumsübertragung genannten Gesindes sammt allen Gebäuden und sonstigen Appertinentien formiren zu können vermeinen, auffordern wollen, sich innerhalb sechs Monaten a dato dieses Proclams bei diesem Kreisgericht mit solchen ihren vermeintlichen Forderungen, Ansprüchen und Einreden gehörig anzugeben, selbige zu documentiren nud auszuführen, widrigenfalls richterlich angenommen sein wird, daß alle Diejenigen, welche sich während des Proclams nicht gemeldet, stillschweigend und ohne allen Vorbehalt darin gewilligt haben, daß das genannte Gesinde nebst allen Gebäuden und Appertinentien den resp. Käufer als alleiniges von allen Hypotheken und Forderungen des Hauptgutes freies Eigenthum erb- und eigenthümlich adjudicirt werden soll. Nr. 360. 1

So geschehen zu Wenden, den 6. Februar 1874.

Von dem Schulzenamte der Colonie Hirschenhof werden alle Diejenigen, welche an den **Nachlaß** des zu diesem Colonieverbande gehörig gewesenen, im Juli-Monat 1873 verstorbenen Militairs Ernst **Lewitzky** gegründete Ansprüche machen zu können meinen, hiermit aufgefordert, sich binnen neun Monaten a dato dieses Proclams, spätestens also am 4. November d. J. bei diesem Schulzenamte zu melden, bei der ausdrücklichen Verwarnung, daß nach Ablauf dieses Meldungstermins Ausbleibende nicht weiter gehört, sondern mit ihren Ansprüchen und Forderungen an den Nachlaß des verstorbenen Lewitzky gänzlich abgewiesen werden sollen. Zugleich werden die etwaigen Schuldner des weil. Lewitzky, sowie Diejenigen, welche zu dessen Nachlaß gehörige Vermögensstücke in Händen haben sollten, desmittelst angewiesen, zur Vermeidung gesetzlicher Strafe binnen gleicher Frist von neun Monaten a dato dieses Proclams Anzeige von ihrer Schuld und von den in ihren Händen befindlichen Vermögensstücken bei diesem Schulzenamte zu machen und resp. selbige hierselbst einzuliefern. Nr. 26. 2

Schulzenamt der Colonie Hirschenhof am 4. Februar 1874.

Das 2. Wendensche Kirchspielsgericht macht bekannt, daß der gegenwärtig auf dem Gute Laudohn domicilirende Verwalter Moritz **Dommerstern** sich für **insolvent** erklärt hat, und fordert demzufolge Alle Diejenigen, welche an beregten Moritz Dommerstern irgend welche rechtliche Forderungen und Ansprüche zu haben vermeinen, ingleichen auch etwaige Debitores desselben, — hierdurch auf, diese ihre Forderungen und Ansprüche, wie auch Zahlungs- und sonstige Verpflichtungen bei dieser Behörde in dreimonatlicher Frist, d. i. bis zum 10. Mai d. J. sub poena praeclusi ac perpetui silentii, und zur Vermeidung gerichtlicher Verfolgung und Beahndung, mündlich, schriftlich oder durch gehörig legitimirte Bevollmächtigte anzumelden und rechtlich zu begründen resp. in Anzeige zu bringen und zu liquidiren —, wonach ein Jeder, den Solches angeht, sich zu richten hat.

Laudohn, im 2. Wendenschen Kirchspielsgerichte am 9. Februar 1874. Nr. 373. 2

Kad tas Zehsu kreisê, Leeseres basniz draudsê, appaksch Grawas muischas buhdamas Sappas lohpmuischas rentneeks pee schahs walsts peederrigs Jahn **Buklewitsch** parradu dehl irr konkursî krittis, tad teek wissi winna parradu deweji ka arri nehmeji usaizinati, tai noliktâ laikâ no trim mehneseechm, no appakschâ rakstitas deenas, t. i. wiswehlaki lihds 16. Mai s. g. ar sawahm prassischanahm jeb parradu lihdsinaschanahm pee schahs walsts teesas peeteiktees; turpretti teek noteikts, ka pehz scha nolikta laika wairs neweens netiks peenemts, bet ar parradu slehpejeem pehz likkuma isdarrihts.

Mehdsulas-Grawas walsts teesâ, tai 16. Februar 1874. Nr. 43. 2

Kad tee Wez-Peebalgas walsts peederrigi Ansch Stiprais un Jehkob Snikker parahdu dehl kon-

kurse kritluschi, tad zaur scho teek wissi kam no minneteem kahda taisniga prassischana buhtu usaizinati trihs menneschu laika no appakschrakstitas deenas rehkinoht pee schahs pagasta teesas peeteiktees, wehlaki neweens wairs netiks peenemts, bet ar parrahdu slehpeieem pehz likkuma darrihts. Nr. 25. 2

Wez-Pebalgas pagasta teesa, 16. Februar 1874.

Торги. Torge.

Diejenigen, welche die Arbeiten zur Herlegung der Dünafloß-, Salz- und Ambaren-Brücke, sowie des schwimmenden Saathäuschens bei der Dünaflossbrücke übernehmen wollen, werden desmittelst aufgefordert, sich an den auf den 21. und 26. März und 4. April d. J. anberaumten Ausbotsterminen **um 12 Uhr Mittags** zur Verlautbarung ihrer Mindestforderungen, zeitig zuvor aber zur Durchsicht der Bedingungen und Bestellung der geforderten Sicherheit bei dem Rigaschen Stadt-Cassa-Collegio zu melden. Nr. 330. 3

Riga-Rathhaus, den 12. März 1874.

Лица, желающія принять на себя производство работъ по наведенію Двинскаго плавучаго моста, моста разгрузки соли и амбарнаго моста, а равно по установленію съемнаго домика при Двинскомъ плавучемъ мостѣ приглашаются симъ явиться къ торгамъ, которые производиться будутъ въ присутствіи Рижской Коммиссіи Городской Кассы 21. и 26. Марта и 4. Апрѣля с. г. въ 12 часовъ полудня, заранѣе же тѣмъ лицамъ явиться въ оную же Коммиссію для разсмотрѣнія условій до означенныхъ торговъ касающихся и представленія требуемыхъ залоговъ. № 330. 3

г. Рига-ратгаузъ, 12. Марта 1874 года.

Diejenigen, welche die **Lieferung** von 122 Paar **Pelzüberschuhen, 29 Pelzen**, und 10 **Sommermänteln, für die in Riga postirten Militairwachen** übernehmen wollen, werden desmittelst aufgefordert, an den auf den 21., 26. März und 4. April c. anberaumten Ausbotsterminen ihre Mindestforderungen mittelst versiegelter Eingaben **bis 12 Uhr Mittags** aufgeben, zeitig zuvor sich aber zur Durchsicht der Bedingungen und Bestellung der geforderten Sicherheiten beim Rigaschen Stadt-Cassa-Collegio zu melden. Nr. 331. 3

Riga-Rathhaus, den 12. März 1874.

Лица, желающія принять на себя поставку 122 *паръ кеньгъ*, 29 *шубъ* и 10 *лѣтнихъ шинелей для находящихся въ г. Ригѣ воинскихъ* постовъ, приглашаются симъ къ торгамъ, которые производиться будутъ въ присутствіи Рижской Коммиссіи Городской Кассы 21. и 26. Марта и 4. Апрѣля с. г. въ 12 часовъ полудня, объявить о требуемыхъ ими цѣнахъ въ письменныхъ запечатанныхъ заявленіяхъ, заранѣе же тѣмъ лицамъ явиться въ оную же коммисію для разсмотрѣнія условій до означенныхъ торговъ касающихся. № 331. 3

г. Рига-ратгаузъ, 12. Марта 1874 года.

Лифляндская Казенная Палата симъ вызываетъ желающихъ принять на себя перевозку изъ г. Риги въ г. Венденъ 10,000 р. и въ г. Дерптъ 20,000 рублей мѣдной монеты новаго чекана, съ тѣмъ, чтобы явились въ сію Палату къ торгу 8. и къ переторжкѣ 11. Апрѣля с. г. заблаговременно и не позже 12 часовъ дня и представили при подаваемыхъ объявленіяхъ надлежащіе о званіи своемъ виды и залоги, равняющіеся третьей части провозной суммы.

Условія по сей перевозкѣ можно разсматривать въ Канцеляріи Палаты ежедневно за исключеніемъ воскресныхъ и табельныхъ дней.

Запечатанныя объявленія, съ обозначеніемъ въ оныхъ прописью требуемой за перевозку согласно предъявленныхъ къ торгу условій, платы по расчету съ пуда брутто и съ соблюденіемъ другихъ, предписанныхъ ст. 1909 т. X ч. I св. зак. гражд. (изд. 1857 г.) правилъ будутъ принимаемы въ день назначенный для торга до 12. часовъ дня.

г. Рига, 7. Марта 1874 года. № 206. 2

Vom Livländischen Kameralhof werden alle Diejenigen, welche Willens sein sollten den Transport von 10,000 Rbl. Kupfermünze neuer Prägung aus Riga nach Wenden und 20,000 Rbl. nach Dorpat zu übernehmen, hierdurch aufgefordert, zum Torge am 8. und zum Peretorge am 11. April a. c. zeitig und nicht später als bis 12 Uhr Mittags bei diesem Kameralhofe sich zu melden und bei den einzureichenden Gesuchen ihre Legitimationen nebst den gehörigen Salogen auf den dritten Theil der Frachtsumme beizubringen.

Die desfallsigen Bedingungen können in der Kanzellei dieser Palate täglich, Sonn- und Festtage ausgenommen, eingesehen werden.

Versiegelte Offerten, welche unter Beobachtung der im Art. 1909 Bd. X Thl. I der Reichs-Civil-Gesetze (Ausg. v. J. 1857 enthaltenen Regeln abzufassen sind und in welchen, übereinstimmend den Torgbedingungen, der für ein Pud Bruttogewicht geforderte Frachtpreis mit Buchstaben geschrieben sein muß, werden am Torgtage bis 12 Uhr Mittags entgegengenommen.

Riga, 7. März 1874. Nr. 206. 2

Отъ С.-Петербургскаго Губернскаго Правленія объявляется, что во исполненіе указа Правительствующаго Сената и согласно требованію Витебскаго Губернскаго Правленія, для удовлетворенія частныхъ долговъ на сумму 4268 руб. будетъ вновь продаваться съ публичныхъ торговъ недвижимое имѣніе Лепельскаго гражданина Адама Онуфріева Чернявскаго и сестры его Розаліи Петрулевичевой, состоящее Витебской Губерніи, Лепельскаго уѣзда, называемое Мотырино, съ дер. Новоселкахъ, въ коемъ состоитъ земли разнаго качества, оставшейся отъ надѣла крестьянъ всего 452 дес. и строенія: господскій деревянный домъ на каменномъ фундаментѣ, совершенно старый и разныя старыя службы, фруктовый садъ; оцѣнено имѣніе по 10-лѣтней сложности дохода въ 656 руб. 45 коп. Продажа эта послѣдняя и окончательная будетъ производиться въ срокъ торга 25. Апрѣля 1874 года, съ переторжкою чрезъ три дня, съ 12 часовъ утра въ Присутствіи С.-Петербургскаго Губернскаго Правленія, въ которомъ желающіе могутъ разсматривать опись и другія бумаги до продажи сей и публикаціи относящіяся. № 1104. 1

Tanni 15. April 1874 taps no Pernigel (Mekkes) walsts magasihnes 200 puhri rudsu un 200 puhri meeschu un 200 puhri ausu leelakâs un masakas dallâs okzionâ teem wairak sohlitajeem, prett tuhlin aismakfaschanu pahrdohti. Nr. 26. 2

Pernigel, pagasta waldischana tai 27. Febr. 1874.

За Лифл. Вице-Губернатора:

старшій совѣтникъ: **М. Цвингманъ.**

Старшій секретарь Г. Гаффербергъ.

Неоффиціальная Часть. Nichtofficieller Theil

Частныя объявленія. Bekanntmachungen.

Auction.

Auf Verfügung Eines Edlen Waisengerichts sollen **Montag den 8. April d. J., Vormittags um 10 Uhr** und an den folgenden Tagen die zum Nachlasse des weil. Civil-Ingenieurs Louis Casimir **Marechal** gehörigen Mobiliareffecten, bestehend in diversen zum Brückenbau und anderweitig erforderlichen Maschinen, Werkzeugen, Locomobilen, Dampfkesseln und vielen anderen Utensilien und dergleichen brauchbaren Sachen, in dem allhier in der Stadt an der Carlsstraße belegenen Neulandschen Hause, gegen gleich baare Bezahlung öffentlich versteigert werden.

Riga, den 13. März 1874.

Carl E. Seebode, Waisenbuchhalter.

Auction.

Auf Verfügung Eines Edlen Waisengerichts sollen **Mittwoch den 20. März d. J., Nachmittags um 3 Uhr**, die zum Nachlasse des weiland Handlungscommis Johannes **Wills** gehörigen Mobiliareffecten, bestehend in silbernen Löffeln, diversen Möbeln, Wirthschaftsgeräthen und mehren anderen brauchbaren Sachen in dem allhier in der Vorstadt an der Suworowstraße sub Adr.-Nr. 45 belegenen Neumannschen Hause mit dem Eingange durch die Pforte, gegen gleich baare Bezahlung öffentlich versteigert werden.

Riga, den 18. März 1874.

Carl Ed. Seebode, Waisenbuchhalter.

Diejenigen, welche gesonnen sein sollten sich um die **Lehrerstellen** an den in Riga neu zu eröffnenden **russischen Peter Elementarschulen** zu bewerben, werden hierdurch aufgefordert, sich mit den erforderlichen Nachweisen über ihre Befähigung und Berechtigung zur Ertheilung des Unterrichts bei dem Director des hiesigen Alexander-Gymnasiums Herrn Staatsrath N. Gamburzow zu melden.

Riga, den 14. März 1874. 2

Die Administration der beiden Peter-Elementarschulen zu Riga.

Желающіе занять учительскія мѣста при вновь открываемыхъ въ Ригѣ русскихъ Петровскихъ начальныхъ училищахъ приглашаются явиться къ Господину Директору Рижской Александровской Гимназіи, статскому совѣтнику Н. Гамбурцову и представить подлежащія свидѣтельства о правѣ своемъ заниматься преподаваніемъ.

Рига, 14. Марта 1874 г.

Администрація обоихъ Петровскихъ начальныхъ училищъ въ Ригѣ.

Der Direction der Russischen Gesellschaft

zur Versicherung von Capitalien und Renten

ist die Anzeige gemacht worden, daß die **dem Herrn Dr. med. Reinhold Wolferz ertheilte Police sub Nr. 8023 über 1100 Rubel S. abhanden gekommen ist.** Indem die Direction solches zur öffentlichen Kenntniß bringt, zeigt sie hiermit an, daß nach Ablauf einer Jahresfrist, vom Tage der letzten Publication an gerechnet, falls bis dahin die verlorene Police nicht zum Vorschein kommen sollte, dieselbe die gesetzliche Kraft verliert. 3

Редакторъ **А. Клингенбергъ.**